

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Trésor - Cod. Karlsruhe 391

Latini, Brunetto

[S.l.], [14. Jahrh.]

Comment l'om puet acroistre son conte en .vij. manieres

[urn:nbn:de:bsz:31-111711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-111711)

La seconde est que se la ma-
tire est brief et obscure tu
la dois anques acoustre et
ouvrir tot belement.

La tierce est que la ou la
matire est longue et ouer-
te tu la dois abreuver et
enforaer et ouvrir de bons
dis. La quarte est quant
la matire est brieue et le-
gier tu la dois eslomier
brieffment et aozner aue-
nablement. En ceste ma-

niere dois tu confirmer en
toi meesmies et conoistre
se la matire est longue ou
brieffue ou se ele est legie-
re ou obscure a entendre
si que tu puisses gouverner
chascune selonc sa loi.

Quar matire est sebla-
ble ala cur q se laisse me-
ner et apertier et acou-
stre ala uolunte du maist-
re **Coment lom puet co-
mencier son conte en .viij.
manieres. — .xiiij.**

Et si ta matire doit
estre creue par pa-
roles. Je dis que tu la por-

ras acoustre en .viij. ma-
nieres qui sot appellees
colours de rethorique. dont
la premiere est apelee a
ornemens. que tot ce que
lom porroit en .iiij. mos ou
en .iiij. ou en molt poi de
paroles dire il les acoust-
re par autres paroles plus
longues et plus auenans
qui dient ce meesmies.

Parson comant. Jhu est
nasqui de la uirge marie.
adans li parlieres qui ce
munt aozner dira en si

Li benois fis dieu prist
char de la uirge marie glo-
riouse. qui au tant uant
a dire come ce poi deuant

Ou se ie disoie que jule
cesar fu emperere de tot
le monde. Li parolez q so-

dit uoudra acoustre dira
en si. Le sens et la uail-
le ce dou bon jule cesar souf-
mist tot le monde en sa su-
birection et fu empereres
et sires de la terre. La segon-
de est apelee torn. quar la
ou ta matire est tote brief



tu changeras les ppres mos
et remueras le nom des cho
ses et des perlones et plu
sors de paroles tot belemē
en uiron le fait. et feras
point a tes dis. et repose
ras ton esperit tant q̄ tu
esloignes ton conte et de
tens et de paroles. et cest
tozn puet estre en .ij. mani
eres. Ou que el dit la ue
rite tot clerelement. Raisō
comant. Tu uiaus dire
il auorne. Di donc. Ja comē
ce le soloil a espan dre ses
rais par mi la terte. Ou
que il eschue la uerite por
son tozn que autant uaut
selonc ce que li apostres
dit. Il ont remue les us
de nature fist il en tel usa
ge qui est contre nature
Por cest tozn eschue li a
postres un lait mot que
il uolūt dire. et dit ce q̄
au tant ualut. La tier
ce colozs por acroistre
ses dis est apellee compa
raisons. et ce est la plus
bele croissance et la plus

auenable que li paroleor
facent. mais elle est de
uisee en .ij. manieres.
quar elle est conuerte ⁊
ou descouuerte. Et cele
qui est descouerte se fait
conouistre par .ij. mos
qui senefient comparai
son. ce sont plus et mo
ins. Raisō comant. par
cest mot plus dit leu.
Cist est plus fors delyon
d'oms dit leu ensi. Cist
home est moins corosa
bles que colomp. Por
cest mot entent home
ensi. Cist est autant co
uais come heures. La
segonde maniere qui est
conuerte ne se fait pas
conouistre a les signes.
Elle ne uient pas en so
abit ains mostre une
autre semblance de hozs
qui est si coniointe a la
uerite dire dedens come
se ele fust dela matire ⁊
meelmes. Raisō com
ant. Dun home pere
seus je dirai. cest une

tortue. et de vn isnel ie dir
 rai. Ce est un uent. Et sa
 ches q̄ ceste maniere de par
 ler est molt bone et molt
 cortoise et de bone sentence
 et molt la puet lom trouer
 en dis desages homes. La
 q̄ite color est apellee damors
 por ce que lom parole auan
 come triant ou plainhant
 de cors ou por desdaing
 ou par autre chose sembla
 ble. Paison comant. ha na
 ture por quoi faisoies tu le
 uene ioi si replai de tos
 bons habis q̄nt tu le deuoi
 es oster si tos. Ha male i
 mort quar fustes uos mor
 te q̄nt uos en aues portee
 la flor du monde. La q̄ite
 colors est apellee fainture
 par ce que lom fait une
 chose qui na pour ne natu
 re de parler autresi come se
 ele parlast. Si come nos po
 ons ou tos iors des gens
 qui de ce dient ou de bestes
 ou dautres choses ensemb
 lance que ele aust parle.
 et dit aucune chose. Et ce

est si entendable que le ma
 istre ne sen entremet demo
 strer aucun example de ce
 La liste colors est apellee tres
 pas. por ce que q̄nt li parle
 or a enconuence son conte
 il se desloie un pichot et
 trespasse a une autre chose
 qui est ressemblable a la ma
 ture et lors est il bons et
 profitables. azais se li tres
 pas nest bien acordans
 du tot ala matire certes
 il sera mauuais et desplai
 sables. Por ce fist bien ju
 les cesar q̄nt il uoult desfe
 dre les conuies. Il fist so
 trespas au pardon que li an
 cian auoient fait aciaus
 de rodes et de cartage. Au
 tresli fist Catons q̄nt il les
 uost jugier ala mort il
 la rementut. Mallus tor
 quatus coment il iua so
 fis a occire autresi trespa
 se lom souent ala fin ou
 au mi luec de la matire.
 por renouveler ce qui cem
 bloit estre uelh ou par au
 tre bone raison. La septime



color est apellee demonstran
ce. por ce que li parolez dem
ostre et dit ces pprietes et
les enseignes dune chose
ou d'un home. por achaiso
de prouer aucune chose q
apartient a la matire si
come la escripture dit. Il
auoit fist elle en la terre
vs un home qui auoit a
nom job. simple droit et
iuste et qui tremoit dieu
Autreli fist tustains qnt
il deuisa la biaute ma da
me yseut. Ses cheueus
fist il resplandissent come
fil dor. son front sormon
te la flor deu lis. ses nous
soras sont ploies come a
petis arconcaus. Vne pe
tite noie delice li desseue
par nu la ligue du nes.
qui est si par mesure ql
ma ne plus ne moins. ses
yaus qui sormontet to
tes esmeraudes reluisset
come deus estoiles. sa face
ensint la biaute deu ma
tinet. quar il est de uer
moil et de blanc en tieu

maniere que lune ne lautre
ne resplandissent malemet
la bouche petite et les lie
ures anques espoilles et
ardans et de bele color. et
les deus plus blanches que
perles et sont establi par
ordze et par mesure. mais
ne pantere ne espices nu
lles ne se puent comparer
ala tres douce alaine de la
bouche. li metons est asses
plus polis que nest mar
bre nul. lor done color a
son col. et cristal resplan
dist a la gorge. deses droi
tes espaulles desendent
deus grasses et longues
et blanches mains. Sa
char est tendre et molle
les dors graus come anes
et reons sur quoi est la
biautes des ongles. Son
tres biaux pis est aoznes
de .ij. pommes de paradis q
sont autreli come masse
de noif. et si est si graille
en la ceinture que lon la
pourroit porprendre de ses
mains. Mais je ne tairai

des autres de deus. des quels
li corages parole miaus q
la lengue. La hutifine co
lois est apelee adoblemens
por ce que li parleor adou
ble son conte et le dit. ij. fois
ensamble et ce est en. ij. ma
nieres. Vne qui dit sa mati
re. et maintenant la redit
par le contraire de son dit.
Raison comant. Je uoil +
dire dum home que il est
iuenes mais ie ia doubler
ai mes dis en tel maniere
Cist home est iuenes et nō
pas uiels. On ceste chose
est douce et nō pas amere
L'autre maniere dit sa ma
ture et maintenant redit
autres paroles qui ostent
le contraire de ce quil auoit
dit en ceste maniere. Tous
est que cist home a est iu
enes mais il n'est pas fol
et ia soit il nobles il n'est
pas orgoullous. et il est
larges mais non pas gal
tierres. Or aues oi comē
lom puet auistre sa mati
re et alongier ses dis q̄r

apoi de semance avist grans
bles. et de petites fontaines
naist grant flume. por ce
est il droit et raisons que
li maistres enseigne abre
uier son conte q̄nt il est
trop grans et trop loncs
et de ce mostera il sa auāt
la ou il dura de fait de dire
Mais a se taut li maistres
tes enseignemens dela +
grant parleure por deuiser
ciaus dela petite parleure
ce est adire de un conte ou
dune epistole que tu miaus
faire sur aucune matire
qui uient. quar li maistres
apelle parleure le general
nom de tos dis mais cō
te est. i. sols dis ou une so
le letre ou autre chose que
lom conte sur la matire.

*Si deuse les branches du
conte et comēt li parleor
tout est abli ces dis
par ordre. .xv.*

Nes parties du cōte
selonc ce que dit
tuelles et enseigne sont. vi.
le prologue. le fait. le deu

